

# Elektronisches Keyboard

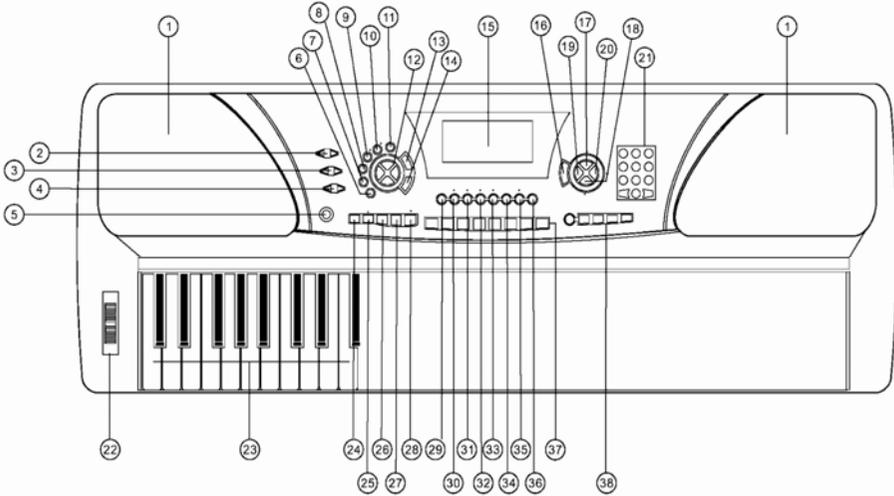
# 931

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Keyboards. Vielen Dank, dass Sie unserer Technologie Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.

Nehmen Sie das Keyboard aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt.

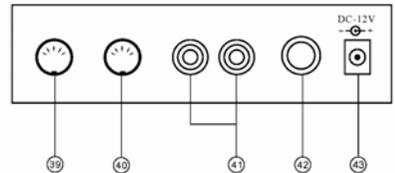
Sollten Sie Schäden am Stromkabel oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

# ANSICHT UND FUNKTIONEN

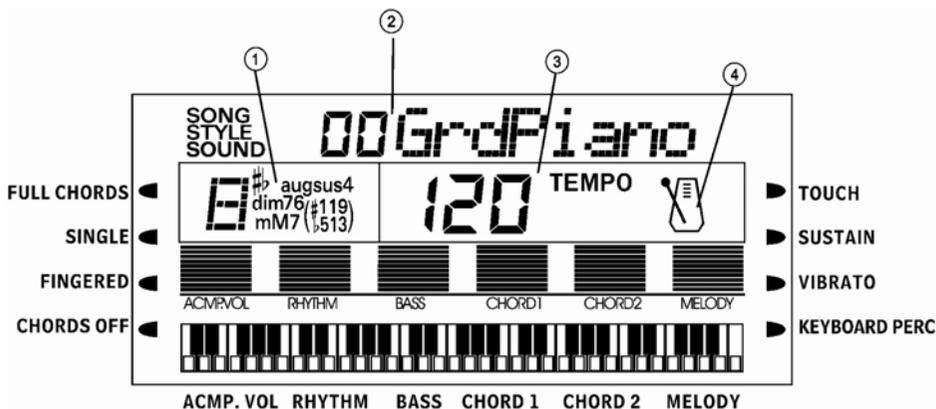


- 1. Lautsprecher
- 2. Master Volume +/-
- 3. Accom Volume +/-
- 4. Tempo +/-
- 5. Ein- / Ausschalter
- 6. Chords Off
- 7. Fingered
- 8. Single
- 9. Full Chords
- 10. Split
- 11. Metronom
- 12. Tuning- / Transpose-Steuerung
- 13. Vibrato
- 14. Sustain
- 15. LCD-Anzeige
- 16. Touch
- 17. Timbre
- 18. Rhythm
- 19. Keyboard-Schlagzeug
- 20. Song
- 21. Numerischer Tastenblock
- 22. Pitch Bend
- 23. Chord Keys
- 24. Sync
- 25. Start / Stopp
- 26. Fill In 1
- 27. Fill In 2

- 28. Intro / Ending
- 29. Demo Song
- 30. One Key
- 31. Follow Me
- 32. Ensemble
- 33. Aufnahme
- 34. Wiedergabe
- 35. Programmierung
- 36. Null Play
- 37. Schlagzeug-Tasten
- 38. Speicher



- 39. MIDI-Eingangs-Anschluss
- 40. MIDI-Ausgangs-Anschluss
- 41. Audio-Ausgang L/R
- 42. Kopfhörer-Anschluss
- 43. Netzanschluss 12V



## LCD-DISPLAY

1. Zeigt den aktuellen Akkordnamen während der Auto-Begleitung oder Lied Aufnahme/Wiedergabe an
2. Hier werden die aktuellen Einstellungen, Selektionen und Parameter angezeigt
3. Tempo-Anzeige
4. Virtueller Beat-Indikator / Metronom; bewegt sich zum Takt während Begleitmusik und Song-Wiedergabe

## VORBEREITUNGEN

### 1. Stromversorgung

Nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden, verbinden sie das Netzteil mit dem Netzanschluss -43- und schließen Sie das Netzkabel an Ihre Steckdose.

Alternativ können Sie auch acht "AA" / "D" 1,5 Volt Batterien verwenden. Öffnen Sie dazu das Batteriefach, welches sich auf der Unterseite des Keyboards befindet. Setzen Sie die Batterien der Polarität entsprechend ein und verschließen Sie das Batteriefach wieder bis es einrastet.

### HINWEISE!

- Falls die Spannung der Batterien sinkt, könnte das Display -15- an Helligkeit verlieren, die Lautstärke sich vermindern oder der Klang verzerren. Falls dies der Fall ist, schalten Sie das Gerät aus und ersetzen Sie die kompletten acht Batterien durch neue.
- Vermischen Sie niemals alte mit neuen Batterien!
- Wenn Sie vorhaben, das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach!

### 2. Kopfhörer-Anschluss

Der Kopfhörer-Anschluss -42- befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie daran einen Kopfhörer anschließen, deaktivieren sich die eingebauten Lautsprecher automatisch.

### 3. Audio-Ausgang

Ihr Gerät besitzt einen separaten Stereo Audio-Ausgang -41- auf der Rückseite. Schließen Sie hier ein Paar aktive Lautsprecher oder einen externen Verstärker für noch mehr Hörerlebnis an.

#### 4. MIDI IN/OUT

MIDI ist die Abkürzung für "Musical Instrument Digital Interface" und eine reine Steuerungssprache, die Befehle an/von andere(n) MIDI-fähige(n) Geräte(n) sendet/empfängt. Ihr Gerät stellt Ihnen einen MIDI-Eingang -39- und MIDI-Ausgang -40- zur Verfügung. Mittels diesen können Sie beispielsweise Ihr Gerät mit einem Computer-Sequencer als Masterkeyboard verbinden, einen Racksynthesizer ansteuern und so fort.

### **BEDIENUNG**

#### 1. Strom einschalten

Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS Schalter -5- ein. Im Display -15- erscheinen die Standardwerte. Danach ist das Keyboard betriebsbereit und unten beschriebene Einstellungen können vorgenommen werden.

#### 2. Hauptlautstärke

Die Lautstärkenregelung ist in 16 Stufen eingeteilt. Durch Drücken der Tasten "Master Volume" -2- erhöhen bzw. vermindern Sie die Lautstärke. Wenn Sie beide Tasten zusammen betätigen, wird die Lautstärke auf den voreingestellten Wert 11 eingestellt. Während dem Einstellen wird der aktuelle Wert auf dem Display -15- angezeigt. Die Hauptlautstärke beeinflusst die eigentliche Instrumenten-Lautstärke sowie die Lautstärke der Begleitmusik.

#### 3. Begleitmusik-Lautstärke

Die Begleitmusik-Lautstärkenregelung ist ebenfalls in 16 Stufen eingeteilt. Durch Drücken der Tasten "Accom Volume" -3- erhöhen bzw. vermindern Sie die Lautstärke. Wenn Sie beide Tasten zusammen betätigen, wird die Lautstärke auf den voreingestellten Wert 11 eingestellt. Während dem Einstellen wird auch hier der aktuelle Wert auf dem Display -15- angezeigt.

#### 4. Klangwahl

Ihr Keyboard verfügt über 100 verschiedene Klänge beginnend bei "00" bis "99". Nachdem das Keyboard eingeschaltet wurde, leuchtet die "Timbre"-LED. Falls Sie nicht leuchtet, betätigen Sie die "Timbre"-Taste -17- um in den Instrumentenmodus zu gelangen. Standardmäßig ist das Instrument "00" (Piano) gewählt. Nun können Sie entweder mittels den numerischen Tasten +/- -21-, oder direkt im numerischem Tasten-Block (von "0" - "9") -21- den gewünschten Klang selektieren. Drücken Sie beispielsweise erst die Taste "6" und dann die "9", um das Instrument Nummer "69" zu wählen; im Display -15- erscheint "69 SynBrass".

#### 5. Schlagzeug

##### a) Schlagzeug-Tasten

Ihnen stehen insgesamt acht Schlagzeug- und Percussion-Sounds über die Schlagzeug-Tasten -37- sofort zur Verfügung. Drücken Sie einfach eine der acht Tasten, um den entsprechenden Sound wiederzugeben.

##### b) Keyboard-Schlagzeug

Durch Drücken der Taste "Keyboard Perc" -19- verwandelt sich Ihre Klaviatur in ein Schlagzeug. Es stehen Ihnen 61 Rhythmus- und Percussion-Sounds zur Verfügung.

## 6. Demo-Songs

Ihr Keyboard bietet Ihnen 45 Demo-Songs (Nummern "00" - "45") an, welche aus 9 Haupt-Demo-Songs (Nummern "37" - "45") und 36 Lern-Songs (Nummern "01" - "36") bestehen.

### a) Automatisches Abspielen der Demo-Songs

Durch Drücken der Taste "Demo Song" -29- werden die neun Haupt-Demo-Songs wiedergegeben. Die Lieder werden in Reihenfolge wiedergegeben, bis dieser Modus durch nochmaliges Drücken auf die Taste "Demo Song" -29- gestoppt wird. Das Tempo des Demo-Songs wird dabei im Display -15- angezeigt.

### b) Selektieren eines bestimmten Demo-Songs

Es gibt zwei Wege einen gewünschten Demo-Song anzuwählen:

1. Mittels 45 Tasten der Klaviatur können die jeweiligen Demo-Songs gewählt werden. Dabei repräsentieren die linken 36 weißen Tasten der Klaviatur die Lern-Songs (Nummern "01" - "36") und die linken neun schwarzen Tasten die Haupt-Demo-Songs (Nummern "37" - "45"). Drücken Sie dafür die gewünschte Taste und halten dabei die Taste "Demo Song" -29- gedrückt.
2. Die zweite Variante können Sie nutzen, in dem Sie die Taste "Song" -20- betätigen und dann mittels der numerischen Tasten +/- -21-, oder direkt im numerischem Tasten-Block -21- den gewünschten Demo-Song auswählen.  
Stoppen Sie das Demo-Lied durch nochmaliges Drücken der "Demo Song"-Taste -29-.

## 7. Rhythmenwahl

Ihr Keyboard verfügt über 100 verschiedene Rhythmen zur Begleitfunktion.

Durch Drücken der Taste "Rhythm" -18- kommen Sie in den Rhythmen-Modus.

Wählen Sie nun mittels der numerischen Tasten +/- -21- oder direkt im numerischem Tasten-Block -21- den gewünschten Rhythmus.

## 8. Rhythmen- / Begleit-Steuerung

### a) Starten

Es gibt vier Möglichkeiten, die Begleitrhythmik zu starten:

1. Drücken Sie die "Start/Stop"-Taste -25-, um die zuvor gewählte Begleitrhythmik sofort zu starten.
2. Drücken Sie die Taste "Sync" -24- und spielen eine der ersten 19 Noten von links auf dem Keyboard an. Die Begleitung startet simultan mit Ihrem ersten Tastenschlag.
3. Drücken Sie die Taste "Intro/Ending" -28- und Ihr Keyboard spielt passend zum gewählten Stil eine Einführung.
4. Drücken Sie erst "Sync" -24- und anschließend die Taste "Intro/Ending" -28- um den Einführungsmodus zu aktivieren. Die Einführung und Begleitung startet simultan mit Ihrem ersten Tastenanschlag.

### b) Fill-In

Drücken Sie während der Begleitmusik die Taste "Fill In 1" -26- oder "Fill In 2" -27-. Das Keyboard gibt automatisch ein Fill-In wieder und kehrt danach zu gewählten Begleitrhythmik zurück.

### c) Stoppen

Hier gibt es 2 Möglichkeiten:

1. Durch nochmaliges Drücken der "Start / Stop"-Taste -25- stoppen Sie die Begleitrhythmik.

2. Mittels der "Intro / Ending"-Taste -28- kann ein Ende passend zum gewählten Stil eingefügt werden. Die Begleitrhythmik endet dann automatisch.

### 9. Auto-Metronom

Um die Metronom-Funktion Ihres Keyboards zu aktivieren, betätigen Sie die Taste "Metronome" -11-. Falls Sie das Tempo des Metronoms ändern wollen, nutzen Sie dafür die Tasten "Tempo" -4-. Bei aktiver Begleitrhythmik kann die Metronomfunktion nicht eingeschaltet werden.

### 10. Tempo-Steuerung

Das Standard-Tempo ist auf 120 BPM (Schläge pro Minute) voreingestellt. Es ist ein Tempo von 40-240 BPM einstellbar. Um das Tempo zu verändern, drücken Sie lediglich die "Tempo"-Tasten -4-. Durch gleichzeitiges Drücken beider Tempo-Tasten wird die Geschwindigkeit auf 120 BPM zurückgesetzt. Benutzen Sie diese Steuerung um das Tempo von Demo-Songs, Begleitrhythmik und Metronom einzustellen.

### 11. Auto-Bass Akkord

Ihr Keyboard besitzt drei Auto-Bass Akkord Modi:

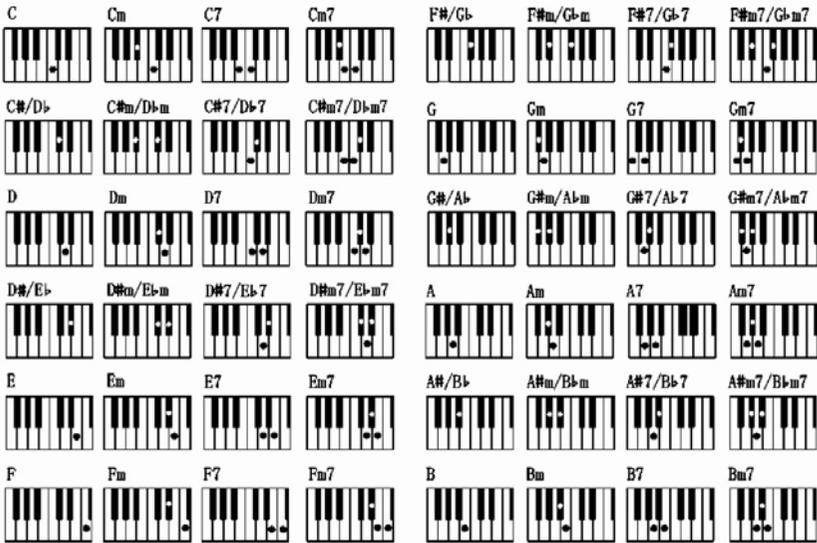
#### a) "Single Finger" Auto-Bass Akkord

Bei Verwendung des "Single Finger"-Modus können Sie auf einfachste Weise Akkorde zur Begleitung mit wenigen Tasten spielen.

Wenn die Begleitrhythmik gestartet ist, drücken Sie die Taste "Single" -8-, die LED leuchtet. Die linken 19 Tasten der Klaviatur dienen jetzt als Akkorde.

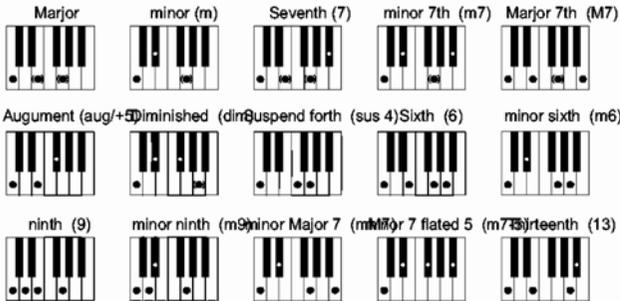
Methoden

- Major: Drücken Sie die Basis-Notentaste
- Minor: Drücken Sie die Basis-Notentaste und links daneben eine beliebige schwarze Notentaste
- Seventh: Drücken Sie die Basis-Notentaste und links daneben eine beliebige weiße Notentaste
- Minor seventh: Drücken Sie die Basis-Notentaste, eine beliebige weiße Notentaste und links daneben eine beliebige schwarze Notentaste



b) "Multi-Finger" Auto-Bass Chord

Betätigen Sie die "Fingered"-Taste -7-; die LED leuchtet. Auch mit dieser Funktion können Sie auf einfache Weise Akkorde spielen. Entnehmen Sie einige Beispiele der unten abgebildeten Skizze:



c) "Full Chords"

Durch Aktivieren der Taste "Full Chords" -9- kann das komplette Keyboard zum Spielen von Bass-Akkorden genutzt werden.

d) "Chords Off"

Zum Deaktivieren der Auto-Bass Akkord-Funktion, drücken Sie lediglich die Taste "Chords Off" -6-

12. Pitch Bend

Bewegen Sie das "Pitch-Bend"-Rad -22- hoch, um die Tonhöhe Schritt für Schritt zu erhöhen, oder ziehen Sie es nach unten, um die Tonhöhe herabzusetzen.

### 13. Transposition

Mittels der Tasten "Transpose +/-" -12- können Sie in 12 Stufen die Notenhöhe von -6 bis +6 regulieren. Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um den Standard (0) wieder herzustellen.

### 14. Tuning

Mittels der Tasten "Tuning +/-" -12- können Sie jede Note einer Oktave in einem Bereich von -99 bis +99 (1-cent Erweiterung) feintunen.

Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um den Standard (0) wieder herzustellen.

### 15. Vibrato

Aktivieren Sie die "Vibrato"-Funktion -13- um einen Vibrato-Effekt einzusetzen - die LED leuchtet. Durch nochmaliges Drücken deaktivieren Sie den Effekt wieder.

### 16. Sustain

Aktivieren Sie die "Sustain"-Funktion -14- um einen Sustain-Effekt einzusetzen - die LED leuchtet. Durch nochmaliges Drücken deaktivieren Sie den Effekt wieder.

### 17. Touch Sensitive

Ihr Keyboard verfügt über Anschlag-Dynamik. Mittels der Taste "Touch" -16- können Sie diese Funktion de- bzw. aktivieren.

### 18. Keyboard Split

Die "Keyboard-Split"-Technik erlaubt es Ihnen mit der linken Hand ein Instrument zu spielen, während Sie mit der rechten Hand ein anderes spielen.

Aktivieren Sie diese Funktion indem Sie die Taste "Split" -10- drücken. Die 24 Notentasten auf der linken Seite behalten den vorausgewählten Klang bei und sind eine Oktave höher. Für die rechte Seite kann ein neues Instrument in gewohnter Weise gewählt werden. Die rechte Seite ist entsprechend eine Oktave tiefer. Deaktivieren Sie diese Funktion durch nochmaliges Drücken der "Split"-Taste -10-.

#### **HINWEIS!**

Die "Keyboard-Split"-Funktion funktioniert nicht während Nutzung der Auto-Bass Akkorde.

### 19. Aufnahme und Wiedergabe

Sie haben die Möglichkeit mit Ihrem Keyboard Ihre Keyboard-Aufführung aufzuzeichnen. Vor Aufnahme können Sie selbstverständlich in gewohnter Weise Klang, Begleitrhythmik etc. einstellen. Die Modi Demo, One Key, Follow Me und Split sind während der Aufnahme inaktiv. Gehen Sie wie folgt vor:

#### a) Aufnahme

Aktivieren Sie die "REC"-Taste -33-; die LED leuchtet und der Auto-Metronom startet.

#### **HINWEIS!**

Durch Drücken auf die "Metronome"-Taste -11- wird der Auto-Metronom während der Aufnahme gestoppt. Jetzt wird jede gespielte Note inklusive der Begleitrhythmik aufgezeichnet. Die maximale Kapazität beträgt 400 Noten. Durch nochmaliges Drücken der "REC"-Taste -33- wird die Aufnahme beendet.

#### b) Wiedergabe

Um Ihre Aufnahme anzuhören, drücken Sie lediglich die Taste "Play" -34-.

Stoppen Sie die Wiedergabe durch nochmaliges Drücken.

## 20. Rhythmen Programmieren & Wiedergeben

### a) Programmierung

Betätigen Sie die "Prog"-Taste -35-, um einen eigenen Rhythmus mittels der Schlagzeug-Tasten -37- zu programmieren. Insgesamt können Sie 90 Schlagzeug-Elemente programmieren. Durch erneutes Drücken der "Prog"-Taste -35- beenden Sie die Programmierung.

### b) Wiedergabe "Null-Play"

Hören Sie Ihren eigens programmierten Rhythmus durch Drücken der Taste "Null-Play" -36- in Schleife an. Durch erneutes Drücken der "Null-Play"-Taste -36- beenden Sie die Wiedergabe.

## 21. Intelligente Lern-Funktion

Ihr Keyboard kann Ihnen in 3 Schritten Demo-Songs auf einfache und effektive Art beibringen.

### a) "One Key"

Die "One Key"-Funktion kann auf zwei verschiedenen Weisen aktiviert werden.

1. Halten Sie eine der 36 weißen Notentasten, welche zum Anwählen eines Lern-Liedes zur Verfügung stehen, fest und drücken Sie die "One Key"-Taste -30-; die Funktion startet.

2. Alternativ, drücken Sie die "Song"-Taste -20-, wählen Sie mittels der +/- Tasten auf dem Zahlenblock oder durch direkte Zahleneingabe einen Titel aus und drücken dann die "One Key"-Taste -30-.

Nun ignoriert das Keyboard mögliche Anspielfehler und Sie können mit jeder beliebigen Notentaste das komplette Lied spielen. Durch erneutes Drücken der "One Key"-Taste -30- wird die Funktion deaktiviert.

### b) "Follow Me"

Der "Follow Me"-Lernmodus wird auf gleicher Weise wie der "One Key"-Modus aktiviert, nur drücken Sie hier die "Follow Me"-Taste -31-. In diesem Modus müssen Sie die richtigen Noten anspielen, ansonsten wartet das Keyboard auf Sie, bis Sie die richtige Tastennote treffen. Durch erneutes Drücken der "Follow Me"-Taste -31- wird die Funktion deaktiviert.

### c) "Ensemble"

Auch der "Ensemble"-Lernmodus wird auf gleicher Weise wie der "One Key"-Modus aktiviert, nur drücken Sie hier die "Ensemble"-Taste -32-. In diesem letzten Lernschritt sind sie bereit für die virtuelle Band. Sie spielen die Hauptmelodie eigenständig während Sie das Keyboard sie im Hintergrund passend begleitet. Durch erneutes Drücken der "Ensemble"-Taste -32- wird die Funktion deaktiviert.

## 22. Speicher

Ihr Keyboard erlaubt es Ihnen, Ihre vorgenommene Einstellungen, wie Klang, Begleiterrhythmus, oder Tempo, auf vier Bänken zu speichern. Nehmen Sie dazu Ihre Einstellungen vor, drücken Sie die Taste "Memory" -38- und drücken Sie parallel dazu eine der vier Speicherköpfe "1" bis "4" -38-. Auf der angewählten Speicherbank "1" bis "4" ist nun Ihre Vorlage gespeichert.

Um Ihre Vorlage aufzurufen, genügt ein Knopfdruck auf die gewünschte Speichertaste "1" bis "4".

## **TECHNISCHE DATEN**

Leistung 2 x 6 Watt

Spannung 12 V

Gewicht 5,4 kg

Maße 102,5 x 54 x 45 cm

Technische Änderungen vorbehalten!

## **WIE SIE DEN HERSTELLER ERREICHEN:**

DGC GmbH

Spöttinger Str. 2b

86899 Landsberg

## **BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG**

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Erzeuger für Töne, die Sie über die Tasten spielen können. Der eingebaute Lautsprecher kann diese wiedergeben.

Ferner ist der Anschluss eines externen Verstärkers oder eines Kopfhörers möglich.

Externe MIDI-Geräte können zudem mit dem MIDI-Anschluss verbunden werden. Das Gerät wird dabei an das Stromnetz angeschlossen.

Dieses Produkt ist für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung oder zum Betrieb mit 8 x "AA" / "D" 1,5 V Batterien zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

## **SICHERHEIT UND AUFSTELLEN DES GERÄTS**

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.

Vorsicht!

Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.

Der Netzstecker des Netzteils darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.

Wenn der Netzstecker defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.

Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.

Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.

Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.

Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.

Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.

Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.

Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.

Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.

Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände.

Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.

In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfefwerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

Dieses Produkt entspricht  
der CE-Kennzeichenrichtlinie (93/68/EEC).



## **AUFSTELLEN DES GERÄTS**

Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.

Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.

Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.

Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.

Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.

Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

Das Gerät nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.

Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.

Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!

Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und Gerät beschädigen können.

Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.

## WARTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen des Netzkabels oder des Gehäuses, sowie auf die Abnutzung von Verschleißteilen wie Dreh- und Schiebereglern.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

Reinigen Sie das Keyboard regelmäßig. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel sondern einfach ein angefeuchtetes Tuch.

## UMGANG MIT BATTERIEN

### WICHTIG



Batterie entfernen, wenn das Gerät mehr als 30 Tage nicht benutzt wird. Auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen. Auf korrekte Polung der Batterie achten.

Vor der Entsorgung des Gerätes Batterien entfernen. Gerät und Batterien bei der Sammelstelle für Sondermüll oder im Wertstoffcenter entsorgen!

Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!

Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).

Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.

Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.

Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

### Vorsicht!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

## ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungsweg informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

## WIE SIE DAS GERÄT ENTSORGEN

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



**Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.**

**Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.**



### **LEBENSGEFAHR!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.